

118  
7  
新 文 化 叢 書

唯 物 史 觀 解 說

上 海 中 華 書 局 印 行

著 泰 郭 蘭 荷

說 解 觀 史 物 唯

譯 達 李

國民政府內政部註冊 二十四年二月七日執照警字第四四六八號

民國十年五月印刷

民國十年五月發行

民國廿五年八月十四日

新文化書局 唯物史觀解說 (全一冊)

實價 國幣四角

(郵運匯費另加)



原著者 荷蘭 郭泰

譯者 李達

發行 中華書局有限公司

代表人 陸費達

印刷者 上海 中華書局印刷所

總發行處 上海福州路 中華書局

分發行處 各埠 中華書局

(三三六九) (天)

## 序

這本書是我的朋友郭泰(Hermann Gorter)爲他和蘭的勞動者作的，自然也可以推薦於用德國話的無產階級。

郭泰作了這本書之後，有許多批評家攻擊他，說他對於唯物史觀沒有了解。我對於這一層很覺得有解釋的必要，所以特爲作這篇序。

我曾在一九〇三年以新時代(*Neue Zeit*)的題目發表過我的思想，說在以前社會發達的過程上，道德的命令只在人所屬的社會組織(即國民或階級)內部纔有無限的價值，但不能無條件的推廣到那階級或國民的敵人。這個事實上的觀察，現在還很有人，尤其由基督教的教師們利用來對付我及我的黨。他們是有名的愛真理的人，他們因愛真理的緣故，就把數千年來，即自人類發達的開始期以來，由一切階級和國民所認識的這個事實上的觀察，強詞奪理的作爲是我要求我的黨員：在黨的利益上有須要的時候，不要顧慮有價值的道德觀察，并且去無禮的欺騙民衆。我之所以要作那篇論文的動機，就是爲反對

從前的修正論者，現在的前社會民主黨員柏倫哈德（G. Bernhardt）因為他爲「高級」黨員擁護欺騙民衆的權利。

現在郭泰又作了同一的觀察，但他因此比我嘗了更苦的經驗。他並不是因此受了反對黨的反對，乃是受了同志的攻擊。他們說他一點都沒有懂得馬克思主義，馬克思自己所說的，與郭泰所說的完全不同。

他們把萬國勞動者同盟的規約裏面下列的文句引來作證據：

『加入萬國勞動者同盟的各團體，各個人，以真理，正義，道德，爲一切團員相互間和對於一切人的行爲的規律，不問其人種，信仰，國家。』

這個文句是萬國勞動者同盟規約的起草員馬克思作的，但與郭泰的主張不相一致。但我們第一要注意，這個文句與郭泰的主張毫無關係。他所說的，是從太古時代直到現在在各處發生的現象。規約裏面只說明了同盟員的要求，並沒有說明歷史上的事實。而且我們又不能說，這個要求是很適當的，明瞭的，說明出來了的。真理，正義，道德，是甚

麼？各階級沒有他特別的正義和道德上的觀念麼？互助不是無產階級的道德麼？我們希望無產階級的互助無條件的推廣到資本階級麼？不待說，資本階級和無產階級也有許多地方是對立在同一關係上的。在這種場合，無產階級也是要永遠與資本階級一樣實行他們道德所要求的互助的。米細那（Messner）地震之後，急赴救助的無產者沒有問問被沒埋的是富的是窮的；只要找得着的，他們都救濟了。妨礙了救助的，不是無產階級的思想，却是資本階級的思想；因為資本階級把財產的救濟作了第一要務。

凡在人不是與自然對立，是資本階級與無產階級在社會裏面這樣互相對立的地方，他們相互間自然沒有互助之可言；一方面是想減少工錢，一方面是想增高工錢的。這兩方面底要求各各都是要損害了一方面，纔能成功的。

無產階級與資本階級明明白白相敵對的時候，無產階級對於資本階級是不負無條件的示明真相的義務的。誰人希望同盟罷工的勞動者把他們罷工基金的實在情形告知資本家呢？對於敵人的資本階級的這樣欺騙行為，無論在甚麼地方，都可以認為有階級

覺悟的無產階級道德上的義務。

萬國勞動者同盟的規約在這種地方，不待說，是含得有很正當的要點的。我們不能不承認真理、正義、道德，是我們相互間行為的規律。一個羣衆的一切戰鬥者間，不能有虛假。我們就是相信對於黨員說僞話是於黨有利的時候，我們也不敢如是。所以我在一九〇三年新時代的論文上面說：

『有合乎各社會組織的經濟法則，亦有不可廢棄的道德原理。這裏面關係最重要的，就是對於黨員不作虛假的義務。對於敵人，我們決不承認這個義務；反之，一黨裏面如果沒有這個義務，就不能有平等黨員的永久的共同協力了。對於一切人不作虛假，是沒有階級對立的社會底道德，在實行階級對立的社會，只是同階級的各個黨派裏面的道德。欺騙黨員，從前只在那兩階級共同協力各為互相利用而結合的黨派裏面纔行。這就是基督教主義、僧侶主義黨派裏面的道德。』

萬國勞動者同盟底規約要把這基督教道德完全除去了，纔能有價值。

在我所曉得的範圍內，馬克思只有一回引用過這規約底這文句，並且還是以厭惡他（欺騙同志的可厭）的意思引用的。他是對於巴枯寧派說的，因為他們在萬國勞動同盟裏面組織了一個秘密團體；他們以爲『在秘密團體底存在上，在他言論和行動底主旨和目的上，欺騙不純的同盟員，是他們老練家的第一任務。』（註一）

（註一）對於萬國勞動者同盟底反叛第三十三頁

彼此沒有真實，黨員不互相信賴，是不能把民主主義的黨派引到作有力的爭鬥的。但對於一切人（或許還要對於那逼迫我們朋友的警察）在一切情形，都守不作虛假的義務，無論如何，都是不行的。

如果萬國勞動者同盟規約的那個文句，是出於馬克思之手，我們就不能不說他是很不幸，並且又不能不說他在很有價值的思想上面，又加上了很謬誤的形體了。我這幾句話一定是要使相信馬克思的人喫驚的。但馬克思完全沒有作這個文句。據我所知，關於這一層耶克（Jach）起初就在他萬國勞動者同盟史（Geschichte der Internationale）裏

面指明了。我也曾達到了同一的見解，這個見解更由我們的同志馬克思的女公子拉發克(Laura Lafargue)證實了。

我們要曉得，馬克思在萬國勞動者同盟裏面並不是一個獨裁者。他爲無產階級的階級鬥爭的一致起見，不能不採取許多他所絕對不能滿意的決議。

萬國勞動者同盟的規約不是由他一個人制定的，蒲魯東派(Proudhonien)和馬志尼派(Mazzinien)都是參與了的。如果我們因爲馬克思也參與了萬國勞動者同盟規約底制定，要他對於這個文句負責；他還要連同緊接這個文句的第二段文句也要負責，這第二段文句在文法上，在論理上，都是與第一段一致的。連續的兩段文句如左：

『加入萬國勞動者同盟的各團體，各個人，以真理，正義，道德，爲一切團員相互間和對於一切人的行爲的規律，不問其人種，信仰，國家。

』他們不但以爲自己要求公民權和人權爲一切團員的義務，並且認爲履行自己義務的一切人要求，也是他們一切團員的義務。沒有義務就沒有權利，沒有權利就沒有

## 義務。』

對於含有真理，正義，道德的這段文句是不是出於馬克思之手，還有疑問的人，如果看見了這段文句與說只爲『履行自己義務』的一切人要求公民權利的這第二段文句關係很密切，這個疑問就可以減少了。這也是一個很可笑的籠統決案。究竟那個獨裁者來決定那個是履行了自己義務，值得有公民權？關於國民的義務的思想，不但資本家與勞動者很不相同，就是在勞動階級裏面，通萬國勞動者同盟存在的期間，也有很大的變遷。他們也實在是屢次在資本階級特有觀念的河流中游泳過的。同盟罷工在蒲魯東主義者就是違背義務。那麼，同盟罷工者就不能有選舉權了。馬克思自然不會發生出只爲『盡了自己義務的人』要求普通選舉權的這種思想。

馬克思自然不能公然反對規約的這兩段文句，這兩段文句是他與人共同草定的，他在全體上承認的。但由可信賴的方面所告知於我的看來，他對於這兩段文句，是非公式地表示了他不滿意的。況且也有近於公式的表示。

這個規約的草案是一八六四年在倫敦在成立報告的英文版的附錄上發表的。這個草案成了正式規約之後，一九六六年四月又由別加(Jean Philipp Becker)在更夫(Gent)發行的先驅(Vorboten)上面發表了。問題的兩段文句在這裏完全沒有。這不能認為是別加厭忌他，是因為他難於找着理論的根據。

馬克思未曾想由規約的草案中除去這兩段文句麼？用德文發表這規約的時候，除去這兩段文句，是必要的，我因此（與耶克單獨的）起初就注意到了：在規約起草的時候，就有過意見的不一致，這兩段文句是受過反對的。

普魯東主義者，在這規約裏面，加入了馬克思所必定反對的許多文句，這一層由下面的文句也可以明白。規約的草案第九節裏面有規定說：

『萬國勞動者同盟的一切同盟員，由一個地方遷到別一地方的時候，得受同盟勞動者的親愛的輔助。』

這段文句還不能滿足綱領制定委員會和更夫大會確定規約的委員會，大會的這委員

會又附加解釋說：

『這個輔助的意想就是：

(a) 同盟員無論要往甚麼地方去，關於那地方他所關係的職業的一切情形，均有向本同盟會要求報告的權利。

(b) 同盟員有酌量他所屬部細則所決定的條件，和由這條件所得的收入，組織信用協會的權利。』

關於插入這一段的原因，現在還沒有明白；這是小資本家的蒲魯東主義，這個主義是想用貿易銀行和無報酬的相互信用協會來解放無產階級的；這就剛剛與他們夢想了一個永久的正義，來把那由利己主義的原因產生出來的私有財產變而為理想的制度的一樣。蒲魯東主義是支配了一八六六年大會的全體的。他們對於那由評議會所提出，現在還為模範的產業協會(Gewerkschaft)的提案，毫不感覺興趣。關於這一層的討論很短。這些熱心家所熱心討論且為全場一致所採取的，就是巴黎代表所提出的下列提案：

『國際信用協會底組織。』

(一) 大會獎勵各部研究信用協會，遣派能够以報告使一切同盟員都能够了解這種計畫的勞動者到總會，以便下次大會能够決定計畫。

(二) 大會獎勵趕緊研究關於已經成立及要成立的勞動者信用協會，合併到後來成立的萬國勞動者同盟的中央銀行的觀念。』

更夫大會所引以為特徵的決議，只還有一個，就是關於婦女勞動的問題。

巴爾寧 (Barlin) 和 布爾東 (Bourden) 所提議的，就是：

『教育底缺乏，過度的勞動，過少的工錢，工場裏面不衛生的情形，今天對於在工場勞動的婦女，都是心身頹敗的原因。這些原因能够以較好的勞動組織即協作社剷除。

我們應當注意使女子在維持生活上所必需的勞動，養成充分的力量，並且使這個勞動不與伊本身分離。』

這個很好的提議竟被擯除，由蒲魯東派的耶馬列 (Ehemale) 託連 (Tolain) 佛利布

(Fribourg) 所提出的下列提議反受了採取：

『婦女勞動，在心身和社會的關係上，是種族頹敗的一原因之一，又是資本階級風紀頹壞的原因之一。』

『女子由自然受得有一定的天職，伊的地位是在家庭；』伊的天職在教養子女，爲男子整頓秩序，維持家務，保持溫柔的習慣。『這些都是女子所不能不盡的天職，不能不作的勞動；把他們弄出家庭之外，是一件不好的事。』

對於勞動婦女的這種凡庸的解釋，就是真蒲魯東主義。

我們簡單的把萬國勞動者同盟的一切宣言，都歸罪於馬克思，是錯到極點的。有許多宣言是由反馬克思的分子弄出來的。我們如果要引萬國勞動者同盟來證實馬克思的思想，我們就非先將馬克思思想自身，與萬國勞動者同盟時代的別派社會主義的精神間的區別，明白理解不可。

我們要好好的了解了唯物史論，反對萬國勞動者同盟的許多決議和規約的許多文句

起來了，我們纔能成爲一個很好的馬克思主義者。

萬國勞動者同盟的這兩段文句，絕對不是出於馬克思之手。我們如果以所謂馬克思

底這兩段文章爲滿足，無批評的向這兩段文章低頭，我們就不能算是真馬克思主義者。

若果從馬克思別的方面努力研究，就自然沒有人願意反對像馬克思這樣精神上偉人的堅實思想家。在上述的情形，也是沒有必要的。

我爲說明郭泰是了解了唯物史論，對於萬國勞動者同盟的規約提出的這個異議，在我所曉得的範圍內，還是唯一的異議。德國的讀者諸君大概是要自己來檢查他這本書的。

柯祖基

# 唯物史觀解說目錄

|                   |    |
|-------------------|----|
| 柯祖基序              | 一  |
| 第一章 本書之目的         | 一  |
| 第二章 歷史的唯物論與哲學的唯物論 | 四  |
| 第三章 這學說的內容        | 七  |
| 一 勞動技術 勞動器具 生產力   | 七  |
| 二 勞動關係 財產關係 生產關係  | 一一 |
| 三 生產力與財產關係之矛盾     | 一三 |
| 四 掘翻資本家的基礎石       | 一五 |
| 第四章 實例之說明         | 一六 |
| 一 最單純的實例          | 一六 |

|     |                      |    |
|-----|----------------------|----|
| 二   | 新技術所生的各種變化·····      | 一七 |
| 三   | 新技術與新階級的關係·····      | 二二 |
| 四   | 物質的生活之物質的原因·····     | 二三 |
| 五   | 勞動是人類精神的根源·····      | 二五 |
| 第五章 | 科學, 智識, 學問·····      | 二七 |
| 一   | 勞動者的智識之由來·····       | 二七 |
| 二   | 科學家技術家法律家及僧侶之必要····· | 二八 |
| 三   | 生產過程慾求的結果·····       | 三〇 |
| 四   | 第一反對說(慾求乃精神)·····    | 三一 |
| 五   | 第二反對說(純粹智識慾)·····    | 三五 |
| 六   | 成爲進化動力的地理的要素·····    | 三六 |
| 第六章 | 發明·····              | 三七 |